



La traduction du délit d'association mafieuse italien à l'aune de la juritraductologie

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [La Traduction du texte juridique. Prudence et imprudence du traducteur](#)

Auteurs : Monjean-Decaudin (Sylvie), Denizeau (Bérengère)

Résumé : Cet article entend présenter la manière dont la juritraductologie constitue une aide précieuse pour le traducteur chargé de traduire des textes juridiques culturellement marqués, à l'image des lois italiennes créées pour lutter contre des phénomènes mafieux locaux. Les bienfaits d'une attitude collaborative entre acteurs du droit et de la traduction seront observés pour corroborer cette nécessité d'interaction et de comparaison, condition primordiale pour une mise en équivalence fructueuse.

Pages : 151 à 172

Collection : [Rencontres](#), n° 613

Thème CLIL : 3146 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage

EAN : 9782406161301

ISBN : 978-2-406-16130-1

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-16130-1.p.0151

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 20/03/2024

Langue : Français

Mots-clés : Juritraductologie, loi italienne, traduction, délit association mafieuse

[Afficher en ligne](#)